

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2018

ARABE

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

*L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé,
à l'exception des dictionnaires électroniques.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Document 1 :

قيادة المرأة للسيارة مطلب وطني

في كل مرة تطالب فيها المرأة السعودية - أو أحياناً الرجل - بأن يتم السماح للنساء السعوديات بقيادة السيارة ، تظهر أصوات كثيرة تشجب¹ وتتدد وتعارض وتسوق مبررات كثيرة لوأد² هذا المطلب وكأنه سيؤدي إلى ما لا تحمد عقباه ، ولو استعرضنا هذه الأصوات ومنبعها فإننا نلخصها كالتالي :

أولاً : أصوات تتحدث باسم الإسلام ، وهذه - مع احترامي - هي الأسوأ .. لماذا ؟ لأن الإسلام لم يتعامل مع المرأة على أنها من طبقة ثانية ، ولم يمنعها من التحدث مع الرجال ، ولم يمنعها من ركوب الحصان ، وهو ما يعتبر متقدماً إذا قارنته بقيادة المرأة للسيارة الآن ، ومقياساً أكثر من واضح لتحليلها .

ثانياً: أصوات محافظة ، وهي التي ترى أن الإسلام لا يحرم قيادة المرأة للسيارة ، إلا أنها ترى أن المجتمع السعودي له وضعيته الخاصة ، وأن الوقت غير مناسب ، وأن الشباب السعودي لا زال غير ناضج ، لكن السبب الحقيقي هو التحفظ تجاه المرأة نفسها من حيث أنّ القيادة ستطلق لها الحرية ، ولربما تتجرأ وتقابل رجالاً من خلف أهلها ، فالسيارة مفتاح للمصائب هنا .

ثالثاً : هناك أصوات حائرة ، فهي التي تظهر لها آراء مخالفة أو موافقة حسب الظروف ، وحسب مبررات كل طرف ممانع أو معارض ، إلا أن الطابع العام لقيادة المرأة - وكما يتضح بردود الفعل - يتجه إلى التقبل من كثير من شرائح المجتمع ، خاصة أن بعضهم أصبح فعلاً بحاجة لأن تقود زوجته أو ابنته أو قريبته .

وبصراحة كل هذه الحجج ضعيفة ، فلا يوجد أي مبرر للرفض ، بل العكس فقيادة المرأة للسيارة ستقضي على مشاكل كبيرة جداً أمنية كانت أو اقتصادية أو اجتماعية . وأتصور أنّ داخل كثير من الرجال الممانعين شعوراً بعدم الثقة تجاه المرأة ، وهو إشكال مرضي نفسي يخصه ولا يجب أن يعممه أو يفرضه على الآخرين . قبل أيام انتقد أحد الكتاب في مقال له الليبراليين السعوديين ، واتهمهم بأنهم يركزون على القضايا الاجتماعية ، ويتجاهلون قضايا الشعوب والقضايا الإنسانية ، وكتب : « وهكذا تحوّلت قضايا مثل قيادة المرأة للسيارة ، أو ممارسة الفتيات الرياضة ، أو عدم إغلاق المحلات التجارية في أوقات الصلاة إلى معارك ينظر التيار الليبرالي إلى الظفر بها باعتبارها إحدى أهمّ الغايات التي يسعى إلى تحقيقها ». وأنا أسأل كاتبنا ولم لا؟ نعم هي غاية يسعى كل ذي منطق إلى تحقيقها .

www.majalla.com 04/06/2014

¹ Dénoncer

² Le fait d'enterrer

Document 2 :



<https://karikatir.files.wordpress.com>

Travail à faire par le candidat

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :

**Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.**

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

اقرأ الوثيقتين وأجب على الأسئلة التالية :

Tous les candidats traiteront les questions suivantes.

1. حسب النص ، ماذا يحدث عندما تطالب المرأة السعودية بالسماح لها بقيادة السيارة ؟
2. يقسم الكاتب الناس الذين يعارض آراءهم إلى ثلاث فئات، ما هي ؟
3. في رأي الكاتب ، ما هو السبب الحقيقي الذي يدفع الرجال إلى عدم السماح للمرأة بقيادة السيارة؟
4. ما هي مطالب الليبراليين السعوديين ؟ هل يتفق كاتب المقالة معهم؟
5. ما هي العلاقة بين الوثيقة الأولى والوثيقة الثانية؟

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante.

6. ما هو موقف الأصوات المحافظة من مسألة قيادة المرأة للسيارة ؟

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats des séries S et ES et ceux de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante.

1. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين :

أ. تخيل الحوار الذي يدور بين امرأة وزوجها حول مسألة قيادة النساء للسيارة . (في 12 سطراً على الأقل)

ب. تخيل مقالة تكتبها صحافية سعودية تتناول فيها وضعية المرأة في بلدها . (في 10 سطور على الأقل)

Tous les candidats traiteront la question suivante :

(25 lignes minimum pour les candidats composant au titre de la LVA / 15 lignes minimum pour les autres)

2. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين :

أ. المرأة السعودية لها اليوم الحق في قيادة السيارة كيف ترى نتائج هذا التغيير على المستوى الاجتماعي والاقتصادي؟

ب. ما هي علاقة الوثيقتين بمحور فكرة التقدم؟